우리말 어휘의 시간을 읽다

자락

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

옷이나 이불 따위의 아래로 드리운 넓은 조각.

문헌의 첫 기록

16세기

수록 용례

13개

수록 내용

뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 20자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '자락'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 옷이나 이불 따위의 아래로 드리운 넓은 조각.

자락의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

자락의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
쟈락 사전 표기 요약	—	●→	●→	●→	●→	●→
자락 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
ᄌᆞ락 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 쟈락
  16세기17세기18세기19세기20세기
- 자락
  19세기20세기현재
- ᄌᆞ락
  19세기20세기

원자료의 전체 표기 목록 3종
쟈락, ᄌᆞ락, 자락

자락의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

현대 국어 ‘자락’의 옛말인 ‘쟈락’은 16세기 문헌에서부터 나타난다.

표기와 소리의 특징

‘쟈락’의 제1음절 ‘쟈’는 치음이었던 ‘ㅈ’이 근대 국어 시기에 구개음으로 바뀌어 ‘쟈’와 ‘자’의 발음이 구별되지 않게 되면서 ‘자락’으로 변하여 19세기 문헌에서부터 나타나 현재에 이르고 있다. 19세기 문헌에서 ‘자락’과 함께 보이는 ‘ᄌᆞ락’은 ‘ㆍ’의 비음운화로 인해 ‘ㆍ’와 ‘ㅏ’의 음성적 차이가 없어지면서 나타난 표기이다. 즉 ‘자락’과 ‘ᄌᆞ락’은 동일한 음성형을 다르게 표기한 것이다.

문헌 속의 자락

전체 용례 13개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

16세기 쟈락 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
쟈락

출처 1517 번역노걸대 상:32ㄴ-33ㄱ

용례 01

문헌 용례

안직 뵈옷 쟈락으로 딥 가져가라.

현대어 풀이

아직 베 옷자락으로 짚 가져가라.

대응 원문

且着布衫襟兒 抱些草去.

17세기 쟈락 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
쟈락

출처 1670 노걸대언해 상:29ㄴ

용례 02

문헌 용례

아직 뵈적삼 쟈락의 안아.

현대어 풀이

아직 베적삼 자락에 안아.

대응 원문

且着布衫襟兒抱些草去.

출처 1690 역어유해 하:6ㄱ

용례 03

문헌 용례

前襟 압 쟈락.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1690 역어유해 하:6ㄱ

용례 04

문헌 용례

後襟 뒷 쟈락.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

18세기 쟈락 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
쟈락

출처 1741 몽어노걸대 2:19ㄱ

용례 05

문헌 용례

뵈 赤衫 쟈락에 여물을 가져 가라.

현대어 풀이

뵈적삼 자락에 여물을 가져 가라.

출처 1775 역어유해 보:26ㄴ

용례 06

문헌 용례

割襟 옷 쟈락 버혀 혼인 뎡ᄒᆞ다.

현대어 풀이

할금옷 자락 베어 혼인 정했다.

대응 원문

婚娶補 婚姻 婚姻.

출처 1778 속명의록언해 1:6ㄴ

용례 07

문헌 용례

모래ᄅᆞᆯ 옷 쟈락에 ᄡᅡ고.

현대어 풀이

모래를 옷 자락에 싸고.

19세기 쟈락, ᄌᆞ락, 자락 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
쟈락, ᄌᆞ락, 자락

출처 1876 가곡원류 85

용례 08

문헌 용례

오쟈락 뷔혀 ᄌᆞᆸ고 가지 마쇼 ᄒᆞ는듸.

현대어 풀이

옷 자락에 베어 잡고 가지 마소 하는데.

출처 1880 한불자전 529

용례 09

문헌 용례

자락 ᄌᆞ락 衣襜.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1890년경 성경직해 7:111ㄱ

용례 10

문헌 용례

예수의 옷 ᄌᆞ락을 문지고.

현대어 풀이

예수의 옷 자락을 만지고.

20세기 쟈락, ᄌᆞ락, 자락 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

쟈락, ᄌᆞ락, 자락

출처 1911 모란병 38

용례 11

문헌 용례

이 사람 옷쟈락이 얼마나 넓은가.

현대어 풀이

이 사람 옷자락이 얼마나 넓은가.

출처 1917 소학사전 12

용례 12

문헌 용례

쓰거온 눈물이 치마ᄌᆞ락에 더벅더벅 써러지나니.

현대어 풀이

뜨거운 눈물이 치마 자락에 더벅더벅 떨어지느니.

출처 1908 빈상설 36

용례 13

문헌 용례

치마 자락으로 눈을 가리고 쓸쓸 늣겨우니.

현대어 풀이

치마 자락으로 눈을 가리고 끌끌 느껴우니.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

자락의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 자락의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

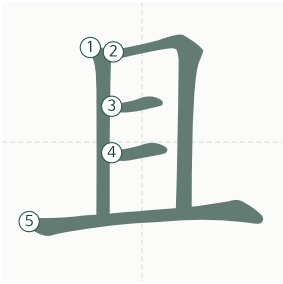
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

且

뜻·음 또 차

총 5획 · 부수 一





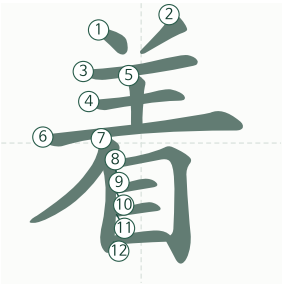
hanja.wordrow.kr/한자/且/

着

뜻·음 붙을 착

총 12획 · 부수 目





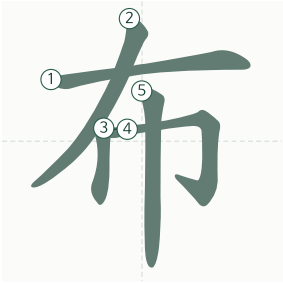
hanja.wordrow.kr/한자/着/

布

뜻·음 베·펼 포 / 보시 보

총 5획 · 부수 巾





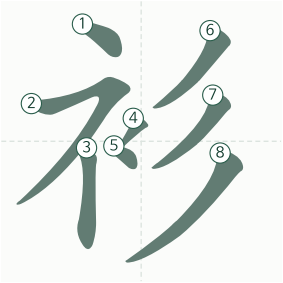
hanja.wordrow.kr/한자/布/

衫

뜻·음 적삼 삼

총 8획 · 부수 衣





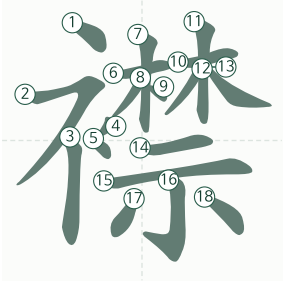
hanja.wordrow.kr/한자/衫/

襟

뜻·음 옷깃 금

총 18획 · 부수 衣





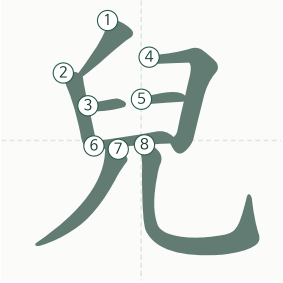
hanja.wordrow.kr/한자/襟/

兒

뜻·음 아이 아

총 8획 · 부수 儿





hanja.wordrow.kr/한자/兒/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

2 / 4 · 20자

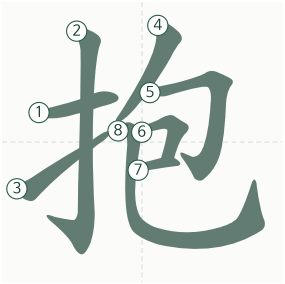
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

抱

뜻·음 안을 포

총 8획 · 부수 手



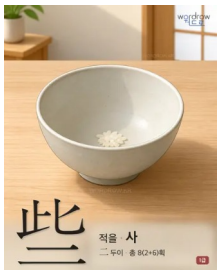


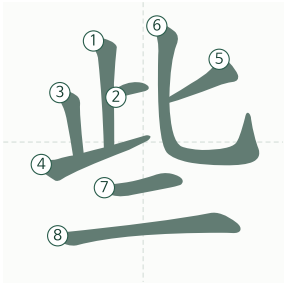
hanja.wordrow.kr/한자/抱/

些

뜻·음 적을 사

총 8획 · 부수 二





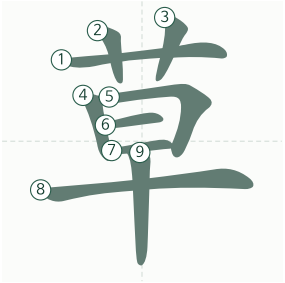
hanja.wordrow.kr/한자/些/

草

뜻·음 풀 초

총 10획 · 부수 艸





사전 10획 · 획순 그림 9획

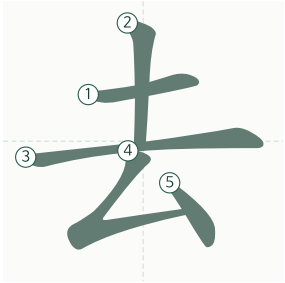
hanja.wordrow.kr/한자/草/

去

뜻·음 갈 거

총 5획 · 부수 厶





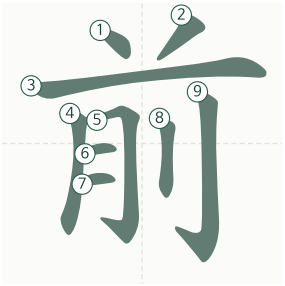
hanja.wordrow.kr/한자/去/

前

뜻·음 앞 전

총 9획 · 부수 刀





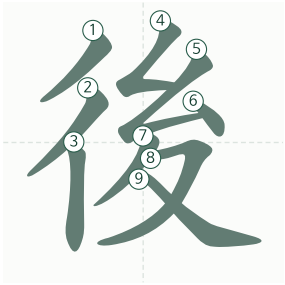
hanja.wordrow.kr/한자/前/

後

뜻·음 뒤 후

총 9획 · 부수 彳





hanja.wordrow.kr/한자/後/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 4 · 20자

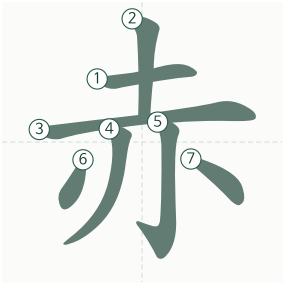
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

赤

뜻·음 붉을 적

총 7획 · 부수 赤





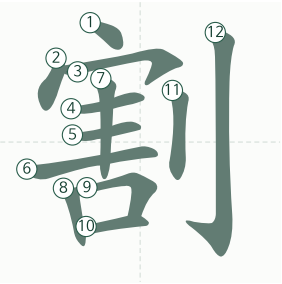
hanja.wordrow.kr/한자/赤/

割

뜻·음 벨 할

총 12획 · 부수 刀





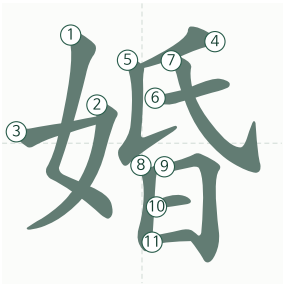
hanja.wordrow.kr/한자/割/

婚

뜻·음 혼인할 혼

총 11획 · 부수 女





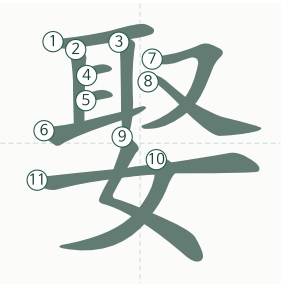
hanja.wordrow.kr/한자/婚/

娶

뜻·음 장가들 취

총 11획 · 부수 女





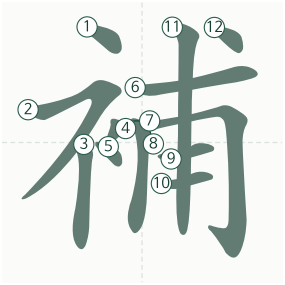
hanja.wordrow.kr/한자/娶/

補

뜻·음 기울 보

총 12획 · 부수 衣





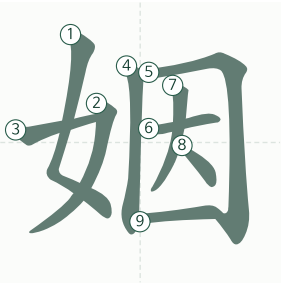
hanja.wordrow.kr/한자/補/

姻

뜻·음 혼인 인

총 9획 · 부수 女





hanja.wordrow.kr/한자/姻/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 4 · 20자

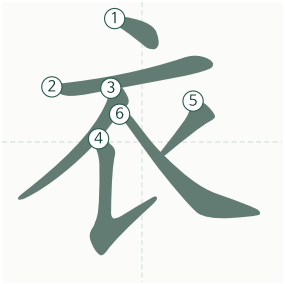
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

衣

뜻·음 옷 의

총 6획 · 부수 衣





hanja.wordrow.kr/한자/衣/

襜

뜻·음 수레휘장 첨

총 18획 · 부수 衣



획순 자료 미제공

hanja.wordrow.kr/한자/襜/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.